

Article 5 Number **AGREEMENT ON STUDENT EXCHANGE BETWEEN**

**RWTH AACHEN UNIVERSITY AND THE STATE HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION  
"NATIONAL MINING UNIVERSITY" OF THE MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE,  
YOUTH AND SPORTS OF UKRAINE IN DNIPROPETROVSK**

RWTH Aachen University, Germany, represented by Rector Prof. Dr.-Ing. Ernst Schmachtenberg, and National mining university, represented by Rector Prof. Dr. G. Pivnyak, conclude this Agreement to promote student exchange between the two institutions based upon the Memorandum of Understanding between RWTH Aachen University and National Mining University Dnipropetrovsk.

The agreement on Student Exchange relates to the faculty of Georesources and Materials Engineering (RWTH) and the Mining Institute (National mining university).

**Article 1 Statement of Purpose**

This Agreement is meant to describe the implementation of the student exchange in terms of administrative conditions. The exchange of students shall be implemented in the following way:

**Article 2 Administration of the Exchange Programme**

The Exchange Programme shall be administered with regard to admission, registration and assistance in finding accommodation by the International Offices of both partner universities.

**Article 3 Academic Supervision**

The field of study for each student shall be such that the host university can appoint a qualified advisor and provide appropriate courses of study.

Each student shall determine the study program at the host institution in consultation with academic advisors of both home and host institutions. Depending on the study program, language requirements and/or other prerequisites may be imposed.

The host University appoints a tutor or a scientific advisor for the exchange student during his/her stay abroad period depending on the goals and objectives of the stay abroad period. It is a prerequisite for the exchange that a scientific supervisor is appointed before the student's arrival at the partner university.

The task of a tutor or a scientific advisor is to conduct an overall organizational and/or scientific supervision of the stay abroad period.

#### **Article 4 Selection of Students**

The students participating in the exchange programme under the terms of this Agreement shall be selected initially by the home university, and the host university shall make final admission decisions on a case by case basis. Students must have completed at least 3 years of academic study.

#### **Article 10 Language Requirements**

#### **Article 5 Number of Students**

Each year, up to 3 students may be enrolled at the partner university for a period of one semester. However, the number of students may be modified by mutual consultation in advance.

When one of the parties to the Agreement is unable to select an appropriate candidate for the exchange program for a given academic semester, the other institution may send the usual number of students. The institution that is not able to send a student holds the right to send an additional exchange student in subsequent semesters so that a balance is reached over a five-year period.

#### **Article 6 Application**

The application of selected students will be sent to the host institution. The application deadline at RWTH Aachen University is 31<sup>st</sup> of May for the next academic year (for a year-long stay as well as for a semester-long stay either in the winter or the following spring semester).

Exchange applicants must use the application/registration form of the host university.

#### **Article 7 Status of Exchange Students**

Exchange students will be enrolled as "non degree" students at the bachelor's and/or master's level and/or as doctoral students.. They will be permitted the same freedom of choice in course selection as regularly enrolled students are. During the exchange period, all students shall abide by all policies and regulations in effect at the host institution.

As a rule, each student will be sent for either a semester-long stay abroad or a full academic year.

#### **Article 13 Financial Responsibility**

#### **Article 8 Tuition Fees**

There will be no tuitions fees for students participating in the exchange programme on both sides.

#### **Article 14 Duration and Termination**

All RWTH students - including exchange students - have to pay the student service fee (Sozialbeitrag) per semester including public transport in and around Aachen. This compulsory fee is not a tuition fee.



#### **Article 9 Selection Fees**

Selection fees will be waived for students participating in the exchange programme (on both sides).

#### **Article 10 Language Requirements**

In order to carry out his or her course of study, each student shall possess sufficient language proficiency, as specified by the host university.

Exchange students at RWTH will be required to show proof of B1 level (Common European Framework of Reference for Languages CEFR) according to medium of instruction of the courses selected. Exchange students who only undertake project work (and do not visit taught courses) can be permitted to write their report or thesis in English. Whether they are permitted to do so should be clarified with their supervising professor at RWTH Aachen University before their arrival in Aachen.

Both institutions realise that, in general, the language of instruction at RWTH Aachen University is German and the language of instruction at National Mining University is English.

At RWTH Aachen University all Bachelor courses are offered in German only.

#### **Article 11 Organizational Aspects**

The host institution's International Office will provide assistance concerning

- a) immigration documents
- b) housing (no guarantee)
- c) general information about the university and the city

The student is responsible for gaining approval or recognition for her or his selected courses from the sending institution.

#### **Article 12 Documentation**

Each university agrees to provide documentation of course work completed by the students at the host university (in English language). The home institution may give credits to each student according to its regulations.

#### **Article 13 Financial Responsibility**

Exchange students shall be responsible for their own expenses including travel expenses, accommodation costs and health care fees.

#### **Article 14 Duration and Termination**

This Agreement shall be effective upon the date of last signature by the presidents of both universities and shall be in force for **5** years.

## Article 15 Amendment and Renewal

This Agreement may be amended by the exchange of letters between the two parties. Such amendments, once approved by both parties, will become part of this Agreement.

This Agreement may only be renewed if, after a review process between the parties, the parties agree in writing on a renewal. It shall enter into force upon signature by the presidents of both universities and shall remain effective for five years.

This Agreement has been duly signed by/on:

Date: 09.01.2013

Date:

For RWTH Aachen University

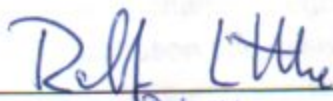
For National Mining University Dnipropetrovsk



Univ.-Prof. Dr.-Ing. E. Schmachtenberg  
Rector



Prof. Dr. G. Pivnyak  
Rector



Prof. Dr. rer. nat. R. Dittke  
Dean of the Faculty of Georesources  
and Materials Engineering



Prof. Dr. V. Buzylo  
Director of the Mining Institute



Dr. Heide Naderer  
Director, International Office, Fundraising  
and Alumni



Prof. Dr. M. Rogoza  
Director of International Office